

Sivulliich Tuyuutai John-um

Uqaliq Iñuunaqtuaq

¹ Aglaktunja ilipsitñun Jesus-mik taiyuutilinmik uqaliqimik. Taamna iñuk Jesus qaitchiraqtuq iñuulikimik inniqsuamik aullaqniñigmiñaglaan. Taamna tusaagikput qiniqlugulu sulitautuklugulu aksiapluguunniñ. ² Taamna iñuk qaitchiruaq nutaamik iñuulikimik tautunnaqsipman qiniquraaqsiñiaqikput. Sagviqqaaqman inmiñik uvaptiknun uqautiaqsigipsi Agaayyutitnaqtauruakun iñuulikun inniqsuakun aapami aullaqniñigmiñ. ³ Tamanna qiniikkaqput sulitusaaplugu uqagipmigikput ilipsitñun, ilaliutitqugaluahusi piqatigilugik Apaauruaqlu sulitgñinalu Jesus Christ taatnatuntuuq uvagut piqatitqaqmatun iliniknik. ⁴ Taatnaqhuta aglaaqsirugut ilipsitñun iñuulikimik ilitchuqitquplugu Jesus. Taatnaquta quviatchallapiagisirugut.

Agaayyun Qaummatauruq

⁵ Uvvauna uqaliq uvagut tusaanikkaqput Agaayyutim Iñinaniñ aasiñ quliaqtuaqigikput ilipsitñun, itnailiplugu, Agaayyun qaumaupluni sulitilaani taaqtuanitchuq suuramikunniñ. ⁶ Iñuk uqaqami piqataunipluni Agaayyutmi killuqsaaqtautugalugu, taatnasiq iñuk sagluqsruqtaqtuq piqataunitluni Agaayyutmi killuliqituiñaqhunikii. Taatnailiplugu atrinurugut iñuktitun taaqtuami pisuktuatitun. ⁷ Iñuuniagupta piqatauluta Agaayyutmi piqatigiiksilluta avatmun,

taatnailiþlugu atrinurugut iñuktitun qaumami pisuktuatun. Uvvaasiiñ salummaġaatigut killuqsapayaaniñ, atakkii Agaayyutim Iġñinja Jesus tuqqutaupluni maqipkaqlugu augikkani uvaptiknun. ⁸ Nipliakapta uvagut killuqsagumiñaitluta ukpiqsagaqtugut uvaptiknik. Taatnaqapta ilisimanjitchugut Agaayyutim ilumutuulhanik. ⁹ Quliagikaptigu Agaayyutmun killuqsagñiluta ilaan natqigutiniagaatigut nalaunñaiþipayaaptiknik, atakkii ilaa tuniqsimaruq nalaunñaruanupluni suragapayaagmiñi. ¹⁰ Agaayyun nipliqsuq killuqsagñipluta aglaan nipliakapta killuqsatlaitluta uqaġigikput Agaayyun saglutuniplugu, tavraasiiñ Agaayyutim uqałhagun iñuunianjiluta.

2

Christ Uqapsaagutrikput

¹ Ilauraamaan, aglaaqsirunja ilipsitñun killuqsagunjtkaluaqhusi. Aglaan kiñapayaaq killuqsagñikpan piqaqtugut uqapsaagutrikpraptiknik Aapamun. Taamna Jesus Christ killuqsagñimaitchuaq. ² Taamna tuqukami sannigutami aatchuutigirug inmiñik piqutigipluta, taavrumuunnaqlugu piigai killuutivut sulikilluqsautinjich iluqatinj iñuich nanipayaaq.

³ Taatnaqhuta tupigiguptigik Agaayyutim tillisai, nalupqisukkumiñaitchugut ilisimatilaaptiknik ilaanik. ⁴ Iñuk nipliqman ilisimaniplugu Agaayyun aglaan tupiginjilugu ilaan tillisaa sagluqsruġaqtuq. Taatnasiq iñuk ilisimanjitchuq ilumutuuruamik. ⁵ Kisupayaaq

tupiksripman Agaayyutim nipliutaanik ilaan piqpagiragigaa Agaayyun atakkii ilitchuqsuiruq Agaayyutitn̄aqtauruamik piqpaksriḷiḡmik. Tupik-sriguptaasiiñ Agaayyutmik nalupqinaigikput atausiñḡuqtilaaqput ilaani. ⁶ Kisupayaaq nipliqami iñuuniaḡniḷuni atausiñḡuqatigimaaqḷugu Agaayyun iñuuniaqtuksrauruq ataramik Jesus Christ-ḡum iñuuniaḷhatun.

Nutauruaq Iñuuniaqurrun

⁷ Ilauraamaanḡ, tuyuqanitchuḡa ilipsitñun nutaamik tillitmik aglaan utuqqaḡmik inḡaniktuamik taimakḡaaglaan. Taamna tilliñ ilisimakkaqsi tusaalḡapsitñiñaglaan. ⁸ Uvva taamna tilliñ tuyuutigikkaḡa ilipsitñun nutaanupmiuq. Iñuich ilitchuḡigaaat taatnasiq piqpaksriḷiq Christ-ḡum iñuuniaḷhagun ilipsiḷuami iñuuniaḷapsigun, atakkii taaqtuaq qaanisaiñaqtuq aasiiñ ilumun qauma qaummaḡiksiruq. ⁹ Iñuk nipliakami qaumamiñnipl̄uni uumiksriuraaḡutigalugu ukpiqtuaqatiumiñik tavra kaniḡruaqtaḡa simminitchuq—taaqtuamiittuq sivuanisun. Iñuuniagaqsilgitchaqtuq killuliqipluni. ¹⁰ Aglaan iñuum nakuaḡikamigich ukpiqtuaqatiuni qaumamiittaqtuq, iñuuniaḷhani sumunniñ paasaagtittaḡumiñaitchaa. ¹¹ Aglaan iñuk uumiksrikami ukpiqtuaqatiumiñik ilaa taaqtuami ittuq, pisukhuni taaḡmi. Kiisaimma-tai qanutnamuqausiksraiḡaḡivuq atakkii taaqtuam qin̄ilguil̄ipl̄ugu.

¹² Qitungamaanḡ, taatnaqḷuḡa aglaktuḡa iluqap-sitñun, atakkii Agaayyutim natqigutigai

pigiiliqutisi Jesus Christ savaaqalḥagun.

¹³ Aglaktuḥa ilipsitñun utuqqanaanun
atakkii ilisimaanikḥugu Agaayyun
taimña inḥaniktuuaq aullaḡniihaniñaglaan.

Aglaktuḥa ilipsitñun nukatpianun
atakkii akiiligiksi Tuunḡaq pigiitchuapayaam
aullaḡniiraa.

¹⁴ Aglaktuḥa ilipsitñun, ililgaanun,
atakkii ilisimaanikḥugu Aapauruaq.

Aglaktuḥa ilipsitñun utuqqanaanun
ilisimaaniktuanun
taivrumiḥa inḥaniktuamik aullaḡniihaniñaglaan.

Aglaktuḥa ilipsitñun nukatpianun sanḥiruanun
tuniqsimaruanun Agaayyutim uqaḥhanun it-
tuanun ilipsitñi.

Taavrumuuna akiiligiksi pigiitchuapayaaq,
Tuunḡauruq taamna.

¹⁵ Kaviuḡinagich suoramik unniñ ilitqusiat
nunam iñuḥisa. Atakkii iñuum kaviuḡikpagu
taamna ilitqusiq piqpagiyumiñaitkaa Agaayyun.

¹⁶ Suami taavruma ilitqutchim ilagivaun?
Kaḥḡruaqtam kaviuḡikkaḥa, sut iñuich qiñikkaḥisa
piññaaktaḡisukḥugu, suli supayaat mattumani
nunami iñuich kamasaaḡutigikkaḥich—taatnasiq
iḥuaqnaḥitkaluaqtuq Agaayyutim irrusiani.

¹⁷ Taamna ilitqusiat iñuḥisa nunam suli
kaviuḡikkaḥillu piigumaaqtut. Aglaan iñuk
tupiksriuaq Agaayyutim pisuḥhanik iñuutuiñaqtuq
Agaayyutmi.

Akiliiliqsuqti Christ-mun

¹⁸ Ilauraamaan, piviksram isua tikitchumaaqtuq. Tusaamagiksi akilliliqsuqtaa Christ ag-giqsağumaniplugu. Aasiin ilitchuğigikput iñugiaktuat akilliliqsuqtai Christ aggianiksimaniplugich. Taatnamik ilisimarugut piviksram isua qallisilaanjanik. ¹⁹ Tamatkua akilliliqsuqtai Christ unniin piqataugaluauqtuat uvaptikni ilaliutillapianitkaluanñagmin, taatnaqhutin aullağniqsut uvaptikniin. Tuniqsimagaluagumin Agaayyutmun akilliliqsuiñayaitchut Christ-mik, aasiin nayuğayagatigut. Unitñamisigut nalupqinaitkaat sumiunniin piqatauniligtin uvaptikni. ²⁰ Aglaan iluqasi, ilumutuukiq ilisimagiksi, atakki Christ-ñum qaitchiñigaasi ilitqusigmiñik. ²¹ Aglaktuna ilipsitñun naluruagilusi ilumutuuruagimik aglaan ilisimagiga ilitchuğianikkaluaiqsi taavrumina aasiin ilisimapmigiksi sagluturuuq ilaginitkaa ilumutuuruam. ²² Kiñali sagluturuanuniqua? Kisupayaaq piilaaqaqtuaq Jesus-mik Christ-ñuniplugu (“Christ” itnautauruq, Agaayyutim tuyugikkaña anniqsuutiksrauplugu uvaptiknun). Taatnaqtuaq taamna akilliliqsuqtauruq Christ-mik, aasiin ayyaklugik Aapauruağlu Igñinalu. ²³ Kiñapayaaq piilaaqaqtuaq Igñiguruamik piqatauyumiñaitchuq taavruma Aapanani; kisupayaaqaasiin uqaqtuaq ukpiginiługu Igñiguruuq taamna piqataullapiaqtuq taavruma Aapanani. ²⁴ Aglaan ilipsi, ukpiqsrituiñagitchi tupiksriłusriłu tusaakkapsitñik aullağniilhaniñ ukpiqsriqqaalłapsi. Taatnağupsi atausinñuumaniaqtusi Igñigmiłu Aapauruamiłu. ²⁵ Itqağlugu Christ nipliutigikkaña uvaptiknun,

“Piqatauhapsigun Aapami qaitchigisigipsi iñuuhigmik Agaayyutitñaqtauruamik.”

²⁶ Piruksraukama aglaktunja ilipsitñun tamatkunuuna uqaqtuanik ilisautrauniplutin. Ilumun akilliliqsuqtaurut Christ-mik qanugviiqsitchiñiaqhutin ilipsitñik. ²⁷ Aglaan ilipsitñun Christ qaitchiñiqsuq Irrusiñmiñik nayuutiruamik ilipsitñi. Taatnamik ilipsi inuqsranjitchusi atlamik ilisautrimik, atakkii Christ-ñum Irrusian ilisautigaasi supayaanik, aasiñ ilitchuñipkautaa ilumutuuruq. Iñuuniaqatigiigitchi Christ-mi.

²⁸ Ki, qitungamaan, iñuuniaqatigiigitchi ilaani. Taatnagupta tatavrualanayaitchugut tikitpan suli kanjusukkayaitchugut sivuñgaani aggiqpan. ²⁹ Iñisimaplugu Christ-ñum killuqsaqsimailaanuñha nalupqiginjitchiksi taamna nalaunñarualiqiruaq Agaayyutmun qitungağitilaanja.

3

Agaayyutim Qitungai

¹ Uvvaami, qanutunaglaan Aapam piqpagivaitluta! Piqpaksriñha uvaptiknun kamanacpaitluni taiyuutiqağaatigut qitungağmiñik, ilumun ilaan qitungağillapiagaatigut. Aglaan iñuich akitñaqtuiruat Agaayyutmik kanjicsinjitkaatigut atakkii Aapauruaq ilitchuñimaitlugu. ² Ilauraamaan, Agaayyutim qitungağiliutianikkaatigut. Iñisimanjtkikputsuli qanutchiuluta ilihksraqput, aglaan sagviqpan ilaatun iligisirugut, atakkii ilaa qinñigisigikput kanjicsilugulu irrusipianja.

³ Taatnamik, kisupayaaq nigigugaqaqtuaq Christ-
num sagviliksranjanik ipqiññiurağaqtuq atakkii
iļisimaplugu Christ-*num* ipqisilaana.

⁴ Iñupayaaq killuqsaqtuq atuiruq atiruamik
tupiksritļaitchuam atuğagikkaññik. Iñuk
killuqsaqami ayairuqtuq Agaayyutmik
navgipluni iñuuniaqurrutaanik. ⁵ Uvvasuliuna
iļisimagiksi Christ-*num* iñugulha piiğityaqhuni
killuqsautipayaanik. Killuqsagumiñaitchuq
atakkii killuutaitļuni. ⁶ Taatnamik, kisupayaaq
atausinjuqatausimaruq Christ-mi killuqsaq-
tañitchuq. Aglaan killuqsaqtuam kanjqsimaitchaa
iļitchuğisimaitļugu Christ qanajunniñ. ⁷ Iļauraamaañ,
iñumun ukpiqsagtitnasi. Iñuk atuiruq
nalaunjaruamik nalaunjaruanjuruq Christ-tun kil-
luqsaqsimailaanjuruatun. ⁸ Iñuk killuqsaqtaqtuaq
tuunğaqnaqtauruq atakkii Tuunğaq killuliqiniqsuq
aullağniñhaniñaglaan. Pakma Iğñiña Agaayyutim
aggigñiqsuq piyaqquğiaqlugu iluqaan Tuunğaum
savaagikkaña. ⁹ Kisupayaaq Agaayyutim
qitunğagiliutikkaña killuqsaqtañitchuq atakkii
Agaayyutim qaitchisimaaqlugu iñuutigmiñnik.
Iñuk taamna killuqsaqtağumiñaitchuq atakkii
Agaayyutitñaqtauruq. ¹⁰ Tavrakii iļisimagiksi
atlakaagiiksilaanjak qitunğaiñ Agaayyutim suli
qitunğaiñ Tuunğaum taavrumuuna, iñupayaaq
killuqsaqtaqtuaq suli piqpaksriñitchuq
ukpiqtuaqatiumiñnik Agaayyutitñaqtaunjitchuq.

Piqpakkutititchi Avatmun

¹¹ Uqalhi Agaayyutim inniqsuat
aullağniñhaniñaglaan tusaamakkapsiļu
uqautigaatigut piqpakkutitqupluta avatmun.

12 Ilisimagikput Cain piqpaksriñitluni Abel-mik nukatchiağmiñik, taatnaqługu iñuaqtagigaa atakkii tuunğaqñaqtaupluni ilaa. Suvaata tuqqutpaun? Ilaan savaagikkañi pigiitlutin. Aglaan Abel nalaunñaniqsuq taatnamik ilaan savaagikkañi nakuuplutin. Ittuksrauyumiñaitchugut Cain-tun. 13 Ukpiqtuaqatmaan, quvigusukkasi iñuich akitñaqtuiruat Agaayyutmik uumigikpasi. 14 Piqpagikaptigik ukpiqtuaqatiuvut ilisimagikput annautrautilaaqput. Akilliliqsuikapta Agaayyutmik atriqaqtugut tuqunaruatun aglaan annautraupluta pakma iñuutlasirugut Agaayyutikun. Iñupayaaq piqpaksriñitchuaq ukpiqtuaqatiumiñik tuqunaruqsuli piqataunjitluni Agaayyutmi. 15 Kisupayaaq uumiksriñuaq ukpiqtuaqatiumiñik tuunğaqñaqtauruq, ilaa iñuaqtuqtaupluni uummatmiñi. Ilisimapmigiksi iñuaqtuqti piqagumiñaiñiñiplugu iñuutigmik Agaayyutitñaqtauruamik. 16 Christ tuqqutikamisigut taavrumuunnaqługu kaniqsipkağaatigut piqpaksriñhum suutilaanjanik. Taatnaqhuta tuqqutisugaaqtaksrağipmigivut ukpiqtuaqatiuvut. 17 Uvvaasiñ iñuk umialgutiqağumi inuqsriunjitluni suni aasrii ilitchuğiplugu aniqatiuni inuqsriuqtuaq sulii ikayunitkumiun inuqsriuqtuaq, ilumun piqpaksriñitchuq Agaayyun piqpaksripmatun. 18 Ilauraamaan, piqpaksriñata uqalhiñakun aglaan piqpaksrisa savaagikkaptigunlu ilumutuuruakunlu.

Taluqsrautairrun Sivugaani Agaayyutim

19 Piqpaksrigupta taatna ilisimagisigikput pigitilaaqput ilumun Agaayyutmun. Taatnaqhuta tutqiksut uummativut Agaayyutmi

iqsisailaakun. ²⁰ Qakugupayaaq uummatipta iluilliuqtitkaqsikpatigut tunnaruksraurugut Agaayyutmun atakkii Agaayyun kamanatluktug uummatiptikniñ, aasiiñ ilaan ilisimagaa supayaaq. ²¹ Ilauraamaan, pasikkutmik piitkupta uummatiptikni tavra taluqsrautairrutiqaqtugut sivuğaani Agaayyutim, ²² aasiiñ qanumipayaaq injiqsruğupta supayaanik akuqtuigisirugut ilaaniñ apiqsruağikkaptiknik atakkii tupigiplugich tillisai suli atuqługu quyagikkaña. ²³ Aasiiñ taamna Agaayyutim tillisigigaa, tunnaluta Iğniğmiñun Jesus Christ-mun suli piqpakkutiluta avatmun, kamagilugu Christ-ñum tillisaa uvaptiknun. ²⁴ Iluqağmiñ tupiksriuat Agaayyutim tillisaiñik atausiñnuqatigimağaata Agaayyun, aasiiñ Agaayyun piqataupluni ilinjitni. Nalupqiginitchikput Agaayyutim nayuutilha uvaptikni atakkii qaitługu irrusiñi uvaptiknun.

4

Irrusia Agaayyutim suli Tanjigilaaq Irrusiq

¹ Ilauraamaan, iñugiaktuat tanjigilqiruat ilisautrit siamittut napmupayaaq. Taatnamik tunnaviginagu iñupayaaq uqaqtuaq Agaayyutim irrusiagun nipligñipluni, aglaan uuktuagługu Agaayyutitñaqtaugaluaqmagaan. ² Uumuuna nalupqiginitchiksi Agaayyutim irrusia, Iñupayaaq nalupqinaiqhuni uqaqaqtuaq Jesus Christ timiqaqtilaananiq piqaqtuq Agaayyutitñaqtauruamik irrutchimik. ³ Kisupayaaq uqaqangitchuaq nalupqinaiqhuni Christ-mik taatna piqangitchuq Agaayyutitñaqtauruamik irrutchimik. Taamna

irrusigigaa akilliliqsuqtauruam Christ-mun. Tusaanigiksi taavruma aggiqsagumalha naagaunniin ilaa imma nayuutianiktuq iinunni nanipayaaq.

⁴ Ilauraamaan, pigigaasi Agaayyutim aasiin akiilianikkisi tamatkua tanjigilqirit, atakkii Agaayyun ittuaq ilipsitni kamanatluktuanuruq tanjigilqiriniin. ⁵ Tanjigilqirit tuungaqnaqtaurut. Taatnakii uqagigaat sutigun akitnaqtuiruat Agaayyutmik. Inuittuuq tuungaqnaqtaupmiruat naalagnipmiragigaich. ⁶ Aglaan uvagut Agaayyutim pigigaatigut. Tamatkua piqatauruat Agaayyutmi naalagnigaatigut. Uqautigikkaqput suunillapiagaluaqtuq iinunni qitungaginisanini Agaayyutim. Taavrumuuna ilitchuginiagivut inuich malikpatrun ilumutuuliq naagaqaa malikpatrun killiqiqiq.

Agaayyun Piqpaksriihuruq

⁷ Ilauraamaan, piqpakktutisa avatmun atakkii Agaayyutim ilisautipluta piqpaksriigmik aasiin kisupayaaq taatnatun piqpakktutiqaqtuaq qitungagigaa Agaayyutim ilisimaanikhuniilu ilaanik. ⁸ Inuk piqpaksrinitchuaq ilitchuqsrismaitchuq Agaayyutmik atakkii Agaayyun piqpaksriihuruq. ⁹ Agaayyutim urriqsugnigaa qanutunaglaan piqpaksrisilaani uvaptiknik tuyugikamiun nunamun Ignitualuni atrinilaq inuutqupluta ilaagun. ¹⁰ Qanuutaupiaqtilaana piqpaksriihum uvva, taimani uvagut piqpaginikaluagikput Agaayyun, aglaan Ilaan urriqsugnigaa piqpaksriihi uvaptiknik tuyugikamiun Ignitualuni piquplugich killuqsautivut tuquigmigun qinuiqsitlugu

Agaayyun. ¹¹ İläuraamaan, Agaayyutim piqpagi-vaitluta, uvaguttuq piqpakutiruksrauniqsugut avatmun taatniililugu. ¹² İnuum sumiunniin Agaayyun qiñingañitchaa. Piqpakutigupta avatmun Agaayyun inuuruq uvaptikni aasiin ilisautipluta piqpaksritqupluta atlanik ilaa piqpaksripmatun inunik.

¹³ Nalupqiginitchikput atausinñuqatigitilaana Agaayyun suli ilaa inuutilaanjanik uvaptikni, atakkii ilaan irrusiñi inillaklugu uvaptiknun. ¹⁴ Uvvasuliuna Aapauruaq tuyuqañiqsuq İgñituamiñik anniqsuqtiksrauplugu inupayaanun, aasiin qiñigikput ilisimaraupluta.

¹⁵ Kisupayaaq uqautigumiun nalupqinaiglugu Jesus İgñigiñilugu Agaayyutmun, tavra Agaayyun inuuruq ilaani aasiin ilaa atausinñuumapluni Agaayyutmi. ¹⁶ Uvagut ilitchugigikput ukpigiplugulu piqpaktaña Agaayyutim uvaptiknun.

Agaayyun piqpaktauruq. Taamna piqpaksriruaq atausinñuqsimaruq Agaayyutmi suli Agaayyun ilaani. ¹⁷ Taatnatun inuuniaqapta piqpaksrirugut Agaayyun piqpaksripmatun, aasiin attaqsrautiqagumiñaitchugut uvluani atanniilhum, atakkii inuudiqput atrigigaa inuuniañhan Christ-ñum mattumani nunami. ¹⁸ İnuk piqpaksriruaq attaqsragumiñaitchuq. Piqpaksrigupta Agaayyun piqpaksripmatun ilaa talugiyumiñaitchikput. İnuk iqsiruaq ilaanik piqpaksriñgitchuqsuli Agaayyun piqpaksripmatun, atakkii iqsisiqaqtuqsuli Agaayyutmun anasiñnuqsagisiñipluni.

¹⁹ Piqpagigikput, atakkii Agaayyutim

piqpaggiqqaagaatigut. ²⁰ Iñuk nipligumi
 piqpaksriñiluni Agaayyutmik aasiiñ uumiksriñuni
 ukpiqtuaqatmiñik ilaa sagluruq. Itniittuq:
 iñuk piqpaksriñitñami ukpiqtuaqatiumiñik
 qiñitlakkağmiñik piqpaksritłasiyumiñaitchuq
 Agaayyutmik qiñitlaisağmiñik. ²¹ Tillisiusiaqput
 Christ-miñ [aasiiñ taatnatun ilaan
 iñuuniaqugaatigut], iñuk piqpaksrikami
 Agaayyutmik piqpaksriruksraupmiuqtuuq
 ukpiqtuaqatiumiñik.

5

Akimaruañurut

¹ Iñupayaaq ukpiqsriruaq Jesus Christ-
 ñutilaañanik Agaayyutim qitunğağigaa.
 Taatnaqhuta piqpaksrigupta Aapaptiknik
 piqpaksriruguttuuq ukpiqtuaqatiuptiknik.
² Piqpaksrikapta Agaayyutmik tupiksrikaptalu
 tillisaiñik ilisimanaqtuq piqpaksriñiqput
 Agaayyutim qitunğaiñik. ³ Piqpaksrikapta
 Agaayyutmik uvagut tupiksrirugut tillisaiñik,
 aasiiñ tupiksriñiqput tillisaiñik sakiqnañitchuq,
⁴ atakkii qitunğapayaaña Agaayyutim
 akimatlasirugut nunam iñuñisa ilitqusianiñ. Aasiiñ
 akimatlasirugut ukpiqsrituiñahiptigun [Jesus-mik].
⁵ Kiñaasiiñ akimatlasiva tuunğaqñaqtauruaniñ
 suli pigiitchuam kaviuğikkapayaañaniñ? Iñuk
 taamna kisimi ukpiqsriruaq añutim Jesus-ñum
 Iğñiğutilaañanik Agaayyutmun.

Iłisimarauruat Jesus Christ-kun

⁶⁻⁸ Aasiiñ nalupqiginitchikput ilaa Agaayyutmun
 Iğñiğitilaaña atakkii piqaqtut pinjasunik

ilisimarauruanik. Jesus paptaakkaupman imigmik suli maqipkağaluaqtitnagu augikkani tuqukami, Agaayyun nipligñiqsuq qilajmiñ Jesus Igñiginiplugu. Taatnatun Agaayyutim irrusiaptuq ilumutuuruuq ilisimaraupmiuq taavruma ilumun Igñigitilaanjanik. Ilaa ilisimarauruq imikunlu aukunlu suli Agaayyutim irrusiagan, aasiiñ taapkua pinasut atirut ilisimarauligmikni. ⁹ Iñuich ilisimaraupmata akuqtuğagigivut, naagaqaa Agaayyutim ilisimaraunulha ukpiqnatluktug atakkii pinasuurautigun nipliqsuq ilumutuuplugu Jesus Igñigitilaanjanik. ¹⁰ Kisupayaaq ukpiqsriruaq Agaayyutim uqałhanik Igñigmigun ilisimagaa uummatmiñi taavruma ilumutuutilaana. Kisupayaam ukpiqsrinitchuam taavrumina ilumutuuligmik uqagipiagaa Agaayyun saglutuniplugu, atakkii tunñanitłuni Agaayyutim ilisimaraulhanun Igñigmigun. ¹¹ Agaayyutim ilisimapkağaatigut taavrumina itnaqhuni: Agaayyutim qaisana uvaptiknun iñuuliq Agaayyutitnaqtauruq, aasiiñ taatnasiq iñuuliq Igñinaniittuq. ¹² Kisupayaaq iñuuqatiqaqtuaq Igñinjanik Agaayyutim iñuuliquaqtuq ilaani Agaayyutitnaqtauruamik. Kisupayaaq iñuuqatiqanitchuaq Igñiguruamik iñuuyumiñaitchugguuq.

Iñuuliq Isuitchuaq

¹³ Tuyuqtuna taapkunina ilipsitñun ukpiqtuanun Igñinagan Agaayyutim nalupqinaitquplusi piqaaniktilaapsitñik iñuuligmik Agaayyutitnaqtauruamik. ¹⁴ Una pisigiplugu ukpigillapiagikput Agaayyun iniqsruqapta supayaamik pisulhagan tusaaragilha

uvaptiknik. ¹⁵ Iiitchugipluguasiiñ tusaaragilha iniqsrupayaaqapta tavra ilisimapiagikput qaisaqaaniha uvaptiknun iniqsruagikkaptiknik ilaaniñ. ¹⁶ Kisupayaam qiñigumiun ukpiqtuaqatni killuqsaglugu taamna tuquhigmuunjitkaluanñaan, ki iniqsruutiliun Agaayyutmun. Taatnaguni ukpiqtuaqataa iñuugisiruq, atakkii killuqsautai tuquhigmuunjitlutin. Aglaan killuqsahiq itmiuqtuuq tuquhigmun ittuaq, aasiiñ uqautigipsi iniqsruutigitqunjitlugu taamna Agaayyutmun. ¹⁷ Iluqani killuliqihq killuqsautauruq, aglaan killuqsautipayaat tuquhigmun ingitmiut.

¹⁸ Iiisimagikput kiñapayaaq qitungagiliutikkaña Agaayyutim killuqsaaqsitlaisilaña atakkii Igñinan Agaayyutim tugluaqsimarağigaa, aasiiñ Tuungaum atniğumiñaitchaa kinniyumiñaitlugulu.

¹⁹ Iiisimagikput qitungagitilaaqput Agaayyutmun, aasiiñ ilisimagikputtuuq atlat iñuich mattumani nunami pigitilañat Tuungagmun suli ilaan kinniplugich ilinich.

²⁰ Iiisimagikputtuuq Igñigikkañan Agaayyutim aggianilha, aasiiñ ilaan kaniqsipkagaatigut ilaanik ilumutuuruamik. Atausinñuqsimarugut ilaanun ilumutuuruamun, Igñinanunlu Jesus Christ-mun. Ilaa Agaayyutaullapiaqtuq suli iñuulhuruq isuitchuaq.

²¹ Ilauraamaan, agaayyutiqaqasi agaayyutinñuanik.

Ippitchuat Makpigaaat - Agaayyutim Uqalhi
Inupiatun

The New Testament in Northwest Alaska Eskimo

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Inupiatun, Northwest Alaska (Northwest Alaska Eskimo)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

46cece15-9127-50b3-bf07-88a1082e7ab6